

PROTOCOL

LA CONVENȚIA ÎNTRE REPUBLICA MOLDOVA ȘI REPUBLICA PORTUGHEZĂ PENTRU EVITAREA DUBLEI IMPUNERI ȘI PREVENIREA EVAZIUNII FISCALE CU PRIVIRE LA IMPOZITELE PE VENIT

La momentul semnării Convenției între Republica Moldova și Republica Portugheză pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit, subsemnații au convenit asupra următoarelor prevederi care vor forma o parte integră a Convenției:

1. În cazul Moldovei expresia „subdiviziuni administrative” în întreg cuprinsul Convenției, înseamnă unități administrativ-teritoriale.

2. Dreptul la beneficiile prevăzute de Convenție

a) S-a convenit, că prevederile Convenției nu vor fi interpretate astfel încât să împiedice aplicarea de către un Stat Contractant a prevederilor împotriva abuzurilor, prevăzute în legislația sa internă;

b) S-a convenit, că beneficiile prevăzute de Convenție nu vor fi acordate unui rezident al unui Stat Contractant, care nu este proprietarul beneficiar al venitului realizat din celălalt Stat Contractant;

c) Prevederile Convenției nu se vor aplica, dacă scopul principal sau unul din scopurile principale ale oricărei persoane, abilitate cu crearea sau transmiterea proprietății sau dreptului, pentru care este plătit venitul, a fost obținerea avantajelor acelor prevederi printr-o asemenea creare sau transmitere.

3. Rambursări

a) Impozitele reținute la sursă într-un Stat Contractant vor fi rambursate la solicitarea contribuabilului, dacă dreptul de a colecta aceste impozite este afectat de prevederile Convenției;

b) Cererile pentru rambursare vor fi prezentate de către contribuabil, prin utilizarea unei forme oficiale, în termenele prevăzute la paragraful 1 al articolului 25 al Convenției.

Drept care, subsemnații, autorizați în bună și cuvenită formă, au semnat prezentul Protocol.

Întocmit în două exemplare originale la Lisabona în a unsprezecea zi a lunii februarie 2009, în limbile moldovenească, portugheză și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul oricăror diferențe de interpretare a textului prezentului Protocol, textul în limba engleză va fi de referință.

**PENTRU
REPUBLICA MOLDOVA**

**PENTRU
REPUBLICA PORTUGHEZĂ**